

En



زیارت

آل یاسیر

بخط ابوالحسن

نگارش آسان

زیارت آل یاسین

Ziyarat Ale-Yasin

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

به نام خداوند بخشنده مهربان

In the Name of Allah; the All-beneficent, the All-merciful.



سَلَامٌ عَلَىٰ ءَالِ يَسٍ * السَّلَامُ عَلَيْكَ

سلام بر آل یاسین * سلام بر تو

Peace be upon (the) progeny of Yaseen. Peace be upon you,

يَا دَاعِيَ اللَّهِ وَرَبَّانِي ءَايَاتِهِ *

ای دعوت‌کنندهٔ خلق به سوی خدا و مظهر آیات الهی و مرآت صفات ربانی *

O the caller of Allah and place of manifestation of His signs.



السلامُ عَلَيْكَ

سلام بر تو

Peace be upon you,

يَا بَابَ اللَّهِ وَدِيَارِ دِينِهِ

ای درگاه خدا و حاکم و حافظ دین خدا *

O the door of Allah and the devout one of His religion.



السَّلَامُ عَلَيْكَ

سلام بر تو

Peace be upon you,

يَا خَلِيفَةَ اللَّهِ وَنَاصِرَ حَقِّهِ

ای خلیفه الله و نصرت بخشنده دین خدا *

O the vicegerent of Allah and the helper of His truth.



السلام عَلَيْكَ

سلام بر تو

Peace be upon you,

يَا حُجَّةَ اللَّهِ وَدَلِيلَ إِرَادَتِهِ

ای حجت خدا و راهنمای بندگان به مقاصد الهیت *

O the proof of Allah and the Guide of His intention.



السلام عليك

سلام ما بر تو

Peace be upon you,

يا تالي كتاب الله وترجمانه

ای تلاوت کننده کتاب خدا و مفسر آن *

O the reciter of Allah's book and its interpreter.



السلام عليك

سلام ما بر تو

Peace be upon you

في اثناء ليلك و اطراف نهارك

در تمام ساعات شب و روز *

in your night and in your day.



السَّلَامُ عَلَيْكَ

سلام ما بر تو

Peace be upon you,

يَا بَقِيَّةَ اللَّهِ فِي أَرْضِهِ

ای حضرت بقية الله در خلق زمين *

O the remnant of Allah on His earth.



السلامُ عَلَيْكَ يَا مِيثَاقَ اللَّهِ الَّذِي

سلام ما بر تو ای عهد و پیمان که خدا آن عهد را از خلق گرفت
 Peace be upon you, O the covenant of Allah,

أَخَذَهُ وَوَكَّدَهُ ❁

و محکم و مؤکد بر امت گردانید *
 which He took it and He fastened it.



السلام عليك

سلام ما بر تو

Peace be upon you,

يا وعد الله الذي ضمنه و

ای وعده خدا که آن وعده را ضمانت کرده *

O the promise of Allah which He guaranteed it.



السلام عليك

سلام ما بر تو

Peace by upon you,

آيها العلم المنصوب

ای پرچم افراشته عدل خدا *

O the manifested flag



وَالْعِلْمُ الْمَصْبُوبُ



و علم و حکمت موهوب حق *
and the one who is filled with knowledge

وَالْغَوْثُ وَالرَّحْمَةُ الْوَاسِعَةُ



و پناه خلق و رحمت واسعة الهی بر تمام عالمیان *
and the help and the far-reaching mercy



وَعْدًا غَيْرَ مَكْذُوبٍ ❁

که ادا خلاف نخواهد گشت
a promise which is not a lie.

السَّلَامُ عَلَيْكَ حِينَ تَقُومُ ❁

سلام ما بر تو وقتی که به امر خدا قیام و ظهور فرمائی
Peace be upon you while you are standing



اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ حِیْنَ تَقْعُدُ

و وقتی که در پرده غیبت بنشینی *
Peace be upon you while you are sitting.

اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ حِیْنَ تَقْرَأُ وَتُبَیِّنُ

سلام ما بر تو هنگامی که قرائت و تفسیر کنی *
Peace be upon you when you are reading and explaining.



السلام عليك

سلام ما بر تو

Peace be upon you

حين تصلي وتقت

حینی که به نماز و قنوت پردازی *

when you are praying and supplicating.



السلام عليك

سلام ما بر تو

Peace be upon you

حِينَ تَرْكَعُ وَتَسْجُدُ

هنگامی که رکوع و سجود به جای آری *

when you are bowing and prostrating.



السلام عليك

سلام ما بر تو

Peace be upon you when you are saying "There is no God except Allah"

حين تهليل وتكبير

وقتی که حق را تهلیل و تکبیر گویی *

and (when) you are saying 'Allah is greater (than what He is described)'

السلام عليك

سلام ما بر تو

Peace be upon you

حين تحمد وتستغفر

هنگامی که به ستایش و استغفار یاد پروردگار باشی *
when you are praising (Allah) and seeking forgiveness.



السلام عليك

سلام ما بر تو

Peace be upon you

حين تَصْبِحُ وَتُمْسِي

به صبح و عصر *

when you enter the morning and the evening.





السَّلَامُ عَلَيْكَ فِي اللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى

سلام ما بر تو در شب تار *

Peace be upon you in the night when it envelops

وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّى

و روز روشن *

and the day when it becomes manifest.



السَّلَامُ عَلَيْكَ

سلام ما بر تو

Peace be upon you,

أَيُّهَا الْإِمَامُ الْمَأْمُونُ

ای امام محفوظ *

O the leader, the protected one.



السَّلَامُ عَلَيْكَ

سلام ما بر تو

Peace be upon you,

أَيُّهَا الْمَقْدَمُ الْمَأْمُولُ

ای کسی که مقدم بر همهٔ عالم و آرزوی تمام خلایقی *

O the prior hoped one.



السَّلَامُ عَلَيْكَ

سلام ما بر تو

Peace be upon you

بِجَوَامِعِ السَّلَامِ

به جمیع سلام و تحیت *

by the collections of the salutations.



أَشْهَدُكَ يَا مَوْلَايَ

ای مولای من تو را گواه می گیرم بر اینکه
I call you as a witness, O my Master,

أَنِّي أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

من شهادت می دهم که هیچ خدایی جز خدای
certainly I testify that there is no god except Allah,



وَحْدَهُ ۚ لَا شَرِيكَ لَهُ ۚ

یکتای بی نیاز نیست *

He is alone, there is no partner with Him.

وَإِنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ ۚ

و گواهی می‌دهم که البته محمد (ص) بنده خاص خدا و رسول گرامی اوست *

And indeed I testify that Mohammad is His servant and His Apostle; ۞

لَا حَبِيبَ

و دوست و حبیبی
There is no beloved

إِلَّا هُوَ وَ أَهْلُهُ

* غیر او و اهل بیتش خدا را نیست
except him and his progeny.



وَأَشْهِدُكَ يَا مَوْلَايَ

و باز ای مولای من تو را گواه می گیرم

And I call you as a witness, O my Master certainly Ali,

أَنَّ عَلِيًّا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ حُجَّتُهُ

که علی امیر المؤمنین حجت خداست *

the commander of the believers, is His proof.



وَالْحُسَيْنَ حُجَّتَهُ 

و حسن حجت خداست
And Hasan is His proof.

وَالْحُسَيْنَ حُجَّتَهُ 

و حسين حجت خداست
And Husayn is His proof.



وَعَلِيٌّ بْنُ الْحُسَيْنِ حُجَّتُهُ 

و علی بن الحسین حجت خداست
And Ali, son of Husayn is His proof.

وَمُحَمَّدٌ بْنُ عَلِيٍّ حُجَّتُهُ 

و محمد بن علی حجت خداست
And Muhammad, son of Ali is His proof.



وَجَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ حُجَّتُهُ 

و جعفر بن محمد حجت خداست
And Ja'far, son of Mohammad is His proof.

و مُوسَى بْنُ جَعْفَرٍ حُجَّتُهُ 

و موسی بن جعفر حجت خداست
And Moosa, son of Ja'far is His proof.



وَعَلِيٌّ بْنُ مُوسَى حُجَّتُهُ وَ

و علی بن موسی حجت خداست
And Ali, son of Moosa is His proof.

وَمُحَمَّدٌ بْنُ عَلِيٍّ حُجَّتُهُ وَ

و محمد بن علی حجت خداست
And Muhammad, son of Ali is His proof.



وَعَلِيٌّ بْنُ مُحَمَّدٍ حُجَّتُهُ 

و علی بن محمد حجت خداست *

And Ali, son of Mohammad is His proof.

وَالْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ حُجَّتُهُ 

و حسن بن علی حجت خداست *

And Hasan, son of Ali is His proof.



وَأَشْهَدُ أَنَّكَ حُجَّةُ اللَّهِ

و گواهی می‌دهم که تو حجت خدایی *
And I testify that indeed you are the proof of Allah.

أَنْتُمْ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ

شما اول موجود و آخر در اجسام هستید *
All of you, the first and the last.





وَأَنَّ رَجْعَتَكُمْ حَقٌّ لَا رَيْبَ فِيهَا

* و محققاً رجعت شما حق است و در آن هیچ شک و ریب نیست
And surely your return is a truth, there is no doubt in it.

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيْمَانُهَا

* در روزی که هیچکس را ایمانش
The day when belief of none will benefit himself



لَمْ تَكُنْ ءَامَنَتْ مِنْ قَبْلُ

اگر پیش از آن روز ایمان نیاورد
who previously did not believe

أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيمَانِهَا خَيْرًا

و در ایمانش کسب خیر نکرده ابداً در آن روز ایمانش سودمند نباشد *
or acquired a goodness through his belief.



وَأَنَّ الْمَوْتَ حَقٌّ ﴿٣٧﴾

و نیز شهادت می دهیم که مرگ حق است *

And indeed death is a truth.

وَأَنَّ نَاكِرًا وَنَكِيرًا حَقٌّ ﴿٣٨﴾

و فرشته نکیلر و منکر حق است *

And indeed Naakir and Nakeer is a truth.



وَأَشْهَدُ أَنَّ النُّشْرَ حَقٌّ

و روز قیامت روز نشر

And I testify that indeed the scattering (stage of Qiyamat) is a truth

وَالْبُعْثَ حَقٌّ

و برانگیختن مردگان حق است
and the raising is a truth.



وَأَنَّ الصِّرَاطَ حَقٌّ

و صراط حق است *

And indeed the bridge (over hell) is a truth

وَالْمِرْصَادَ حَقٌّ

و کمینگاه الهی، حق است *

and the watching place is a truth.



وَالْمِيزَانُ حَقٌّ * وَالْحُشْرُ حَقٌّ

و میزان حق است * و روز محشر حق است

And the balance is a truth and the gathering is a truth

وَالْحِسَابُ حَقٌّ

و روز حساب حق است *

And the accounting (of deeds) is a truth



وَالْجَنَّةَ وَالنَّارَ حَقٌّ

و نعمت بهشت و آتش جهنم حق است *

and the Paradise and the hell is a truth. And the promise

وَالْوَعْدَ وَالْوَعِيدَ بِهِمَا حَقٌّ

و وعده نعيم الهی و وعید قهر و عذابش در بهشت و دوزخ همه حق است *

(of reward) and the threat (of the punishment) in them is a truth.

يَا مَوْلَايَ شَقِيٌّ مَنْ خَالَفَكَ

ای مولای من شقاوتمند کسی است که با شما مخالفت کند
O my Master, one who opposes you is unlucky.

وَسَعِيدٌ مَنْ أَطَاعَكَ

و سعادتمند کسی است که از امر شما اطاعت کند
And one who obeys you is lucky.



فَاشْهَدْ عَلَى مَا أَشْهَدْتُكَ عَلَيْهِ

پس تو گواهی ده بر آنچه شما را بر آن گواه گرفتم *
Then testify whatever I made you a witness upon it.

وَ أَنَا وَلِيٌّ لَّكَ * بَرِيٌّ مِنْ عَدُوِّكَ

و من دوست شما * و دشمن دشمنان شمایم *
And I am a friend for you, acquitted from your enemy.



فَاحْقُ مَا رَضَيْتُمُوهُ

حق آن است که آن را شما پسندیده *

So the truth is whatever you are satisfied with.

وَالْبَاطِلُ مَا اسْخَطْتُمُوهُ

و باطل، آنچه شما از آن خشمگین باشید *

And the untrue is whatever you are angry with.



وَالْمَعْرُوفُ مَا أَمَرْتُمْ بِهِ

و کار نیکو آن است که شما به آن امر کنید
 And the goodness is whatever you ordered.

وَالْمُنْكَرُ مَا نَهَيْتُمْ عَنْهُ

و عمل منکر و زشت، آنکه شما از آن نهی کنید
 And the evil is whatever you have prohibited from.



فَنَفْسِي مُؤْمِنَةٌ بِاللَّهِ

پس من به خدای یکتای
So I am a believer in Allah,

وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ

بی شریک و انباز، ایمان دارم *
He alone, there is no partner with Him.



وَبِرَسُولِهِ

و به رسول او

And (I am a believer) in His Apostle

وَبِأَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ

و به امیر المؤمنین *

and in the commander of the believers.



وَبِكُمْ يَا مَوْلَايَ

و به همه شما ای مولای من *

And in you O my Master,

أَوَّلِكُمْ وَأَخِيرِكُمْ

که اول و آخر، شما هستید *

the first among you and the last among you.



وَنُصْرَتِي مُعَدَّةٌ لَّكُمْ

به همه گرویده‌ام و نصرت و یاریم برای شما مهیا است *

And my help is intended for you.

وَمَوَدَّتِي خَالِصَةٌ لَّكُمْ

و دوستیم به شما خالص است *

And my love is purely for you.





ءَامِيْنَ

مستجاب فرما، مستجاب فرما. *

Amen! Amen! (Accept! Accept!)

وبعد از آن، این دعا خوانده شود:

Dua to be prayed after the Ale Yasin Ziarat



اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ اَنْ تُصَلِّیْ

پروردگارا درود و رحمت فرست

O Allah, surely I ask You that You send blessings

عَلٰی مُحَمَّدٍ نَبِیِّ رَحْمَتِكَ

بر محمد (ص) پیغمبر رحمت *

upon Mohammad (s.a.w.) The prophet of Your mercy



وَكَلِمَةٍ نُورِكَ

و کلمهٔ تام نور وجودت
and the word of your light.

وَأَنْ تَمْلَأَ قَلْبِي نُورَ الْيَقِينِ

و قلب مرا مملو از نور یقین فرما
And fill my heart with the light of certainty



وَصَدْرِي نُورَ الْإِيمَانِ

و سینه‌ام را به نور ایمان روشن ساز
And my chest with light of faith.

وَفِكْرِي نُورَ النِّيَّاتِ

و فکر و اندیشه‌ام را به نور نیت خیر
And my thinking with the light of intentions.



وَعَزَمِي نُورَ الْعِلْمِ

* و عزم و اراده‌ام را به نور علم، منور گردان

And my determination with the light of knowledge.

وَقُوَّتِي نُورَ الْعَمَلِ

* و قوت مرا به نور عمل

And my strength with the light of action.



وَلِسَانِي نُورَ الصِّدْقِ ❁

* و زبانم را به نور صدق

And my tongue with the light of truthfulness.

وَدِينِي نُورَ الْبَصَائِرِ مِنْ عِنْدِكَ ❁

* و راستی و دینم را نور بصیرتها از جانب خود عطا کن

And my religion with the light of understanding from You.



وَبَصَرِي نُورَ الضِّيَاءِ

و به چشمم نور دیدن *

And my vision with brightness.

وَسَمْعِي نُورَ الْحِكْمَةِ

و به گوشم نور حکمت *

And my hearing with the light of wisdom.



وَمَوَدَّتِي نُورَ الْمَوْلَاةِ

و به قلبم که محل محبت است

And my love with the light of friendship for

لِمُحَمَّدٍ وَآلِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ

نور محبت و ولایت محمد (ص) و آل محمد علیهم السلام را عطا فرما *

Mohammad (s. a. w.) and his progeny. Peace be upon (all of) them

حَتَّىٰ الْفُلَاكِ

خدایا تو را ملاقات کنم
until I meet You.

وَقَدْ وَفَيْتُ بِعَهْدِكَ وَوَعْدِكَ

در حالتی که وفا به عهد و پیمان تو کرده باشم
And certainly I discharged Your promise and Your covenant.



فَتُغَشِّينِي رَحْمَتَكَ (رَحْمَتَكَ)

که مرا غرق رحمت خود گردانی
So You cover me with Your mercy,

يَا وَلِيُّ يَا حَمِيدُ ❁

ای مولای ستوده صفات *
O Master! O Praiseworthy.



اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ

پروردگارا درود و رحمت فرست بر محمد (ص)
O Allah send Your blessings upon Muhammad,

حُجَّتِكَ فِي اَرْضِكَ

که حجت و دلیل توست بر خلق روی زمین *
Your proof on Your earth.



وَ خَلِيفَتِكَ فِي بِلَادِكَ

و خلیفه الله در ملک و بلاد تو *
And Your vicegerent of Your cities.

وَ الدَّاعِيَ إِلَى سَبِيلِكَ

و دعوت کننده خلق به راه تو *
And the caller towards Your way.



وَالْقَائِمُ بِقِسْطِكَ

و قیام کننده بر اجرای عدل تو *

And the upright by Your justice.

وَالشَّائِرُ بِأَمْرِكَ

و برانگیزه خلائق به امر تو *

And the one who arouses by Your command.



وَلِيّ الْمُؤْمِنِينَ

که او دوست و مولای اهل ایمان است *

The master of the believer

وَبَوَارِ الْكَاْفِرِينَ

و محو و نابودکن کافران *

and the perdition of the disbelievers.



وَمُجَلِّى الظُّلْمَةِ

و روشنی بخش ظلمت عالم *

And the enlightener of the darkness.

وَمُنِيرِ الْحَقِّ

و آشکارکننده حق *

And the illuminator of the truth.



وَالنَّاطِقِ بِالْحِكْمَةِ وَالصِّدْقِ

و گویا به حقایق حکمت و صدق و حقیقت *

And the speaker with the wisdom and the truth.

وَكَلِمَتِكَ التَّامَّةِ فِي أَرْضِكَ

و کلمه تام در خلق زمین آن بنده خاص است *

And Your complete word on Your earth.



الْمُرْتَقِبِ الْخَائِفِ

که مراقب فرمان تو و خائف و هراسان از جبروت و جلال تو *

The anxious anticipator

وَالْوَلِيِّ النَّاصِحِ

و مولای ناصح و مهربان امت *

and the counseling Master,



سَفِينَةُ النِّجَاةِ

و کشتی نجات خلق
the ship of salvation.

وَعَلَمِ الْهُدَى

و نماینده راه خدا
And the flag of guidance



وَنُورِ أَبْصَارِ الْوَرَى

و روشنی چشم خلق بود
and the light of the sight of mankind.

وَ خَيْرَ مَنْ تَقَمَّصَ وَ ارْتَدَى

و بهتر کسی که قمیص و ردا به تن پوشید
And best of he who was attired and was clothed



وَمُجَلِّي الْعَمَى (الْغَمَاءِ) 

و بینا کننده نابینایان *
and the illuminator of the blind.

الَّذِي يَمْلَأُ الْأَرْضَ عَدْلًا وَ قِسْطًا 

آن کسی که زمین را پر از عدل و داد می کند *
The one who will fill the earth with justice and equity



کَمَا مِلَّتْ ظُلُمًا وَجَوْرًا ❁

پس از آنکه مملو از ظلم و جور باشد *
just as it was filled with injustice and oppression.

إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ❁

که تو بر هر چیز توانایی *
Surely You are powerful over everything.



اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى وَلِيِّكَ

پروردگارا درود و رحمت فرست بر ولیّ قائم خود
 O Allah send Your blessings upon Your friend

وَابْنِ اَوْلِيَّائِكَ

فرزند اولیاء تو
 and son of Your friends.



الَّذِينَ فَرَضْتَ طَاعَتَهُمْ

که طاعت آنان را بر خلق فرض و لازم گردانیدی *
Those whom You have ordered (for) obeying them.

وَأَوْجَبْتَ حَقَّهُمْ

و حق آنها را به ذمه مردم واجب کردی *
And You made (the observation of) their rights compulsory



وَأَذْهَبْتَ عَنْهُمْ الرِّجْسَ

و رجس را از وجود آن پاکان عالم دور گردانیدی
And You removed from them the uncleanness

وَطَهَّرْتَهُمْ تَطْهِيرًا

و آنان را پاک و منزّه و معصوم از هر عیب و گناه فرمودی
and purified them a thorough purifying.



اللَّهُمَّ انصُرْهُ

ای خدا به وجود او
O Allah help him

وَأَنْتَصِرُ بِهِ لِدِينِكَ



دینت را یاری کن *
and come to the aid of Your religion through him



وَانْصُرْ بِهِ اَوْلِيَاءَكَ

و دوستان تو و دوستان او را
And help Your friends

وَاَوْلِيَاءَهُ 

نصرت عطا فرما *
and his friends



وَشِيعَتَهُ ۖ وَانْصَارَهُ ۖ

و همچنین شیعیان و یاران او را
and his followers and his helpers through him.

وَاَجْعَلْنَا مِنْهُمْ

و ما را هم از آن دوستان و شیعیان قرار ده
And place us among them.





اَللّٰهُمَّ اَعِزَّهُ مِنْ شَرِّ كُلِّ بَاغٍ وَ ظَالِمٍ

پروردگارا تو آن بزرگوار را از شر هر ظالم و طاغی *

O Allah protect him from the evil of every tyrant and despot.

وَمِنْ شَرِّ جَمِيعِ خَلْقِكَ

و از شر جمیع خلق خود در پناهت حفظ کن *

And from the evil of all Your creatures.



وَاحْفَظْهُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ

و هم آن حضرت را از پیش رو و از پشت سر
And protect him from his front and his back

وَعَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ شِمَالِهِ

* و طرف راست و چپ از همه محفوظ دار *
and his right and from his left.



وَاحْرُسْهُ وَامْنَعْهُ

و از رسیدن هر ناملایم

And protect him and prevent

مِنْ أَنْ يُوصَلَ إِلَيْهِ بِسُوءٍ

و آسیبی او را نگاهدار *

from him the reaching of any evil.



وَاحْفَظْ فِيهِ رَسُولَكَ

و در حفظ وجود او رسول (ص)
And protect Your Apostle and the progeny

وَأَلَّ رَسُولَكَ

و آل رسالت را محفوظ گردان
of Your Apostle through him.



وَأُظْهِرْ بِهِ الْعَدْلَ

و به واسطه او حکم عدل خود را ظاهر و آشکار گردان
And make the justice manifest through him.

وَأَيِّدْهُ بِالنَّصْرِ

و او را مؤید به نصرت خود بدار
And support him by the victory.



وَانْصُرْ نَاصِرِيهِ

و یاوران و انصار او را یاری کن
And help his helpers

وَ اخْذِلْ خَاذِلِيهِ

و مخالفان او را محروم و خوار گردان
and abandon his deserters.



وَأَقْصِمَ قاصِمِهِ 

پشت دشمنانش را بشکن *

And breakup his dividers

وَأَقْصِمَ بِهِ جَبَابِرَةَ الْكُفْرِ 

و پشت جباران و ستمکاران کفر را به وجود او در هم شکن *

and break up the giants of disbelief through him.



وَأَقْتُلْ بِهِ الْكُفَّارَ

و کافران و منافقان را به شمشیر او
And through him kill the disbelievers

وَالْمُنَافِقِينَ



هلاک ساز *
and the hypocrites



وَجَمِيعَ الْمُلْحِدِينَ حَيْثُ كَانُوا

و تمام ملحدان و دشمنان دین را
and all the heretics. Wherever they be,

مِنْ مَشَارِقِ الْأَرْضِ وَمَغَارِبِهَا

در مشارق و مغارب عالم *
in the east of the earth and its west,



بَرِّهَا وَبَحْرِهَا

و بر و بحر جهان پست گردان
its land and its sea.

وَامْلَأْ بِهِ الْأَرْضَ عَدْلًا

و به ظهورش زمین را پر از عدل و داد ساز
And fill the earth with justice through him.



وَأَظْهَرِ بِهِ دِينَ نَبِيِّكَ

و حقیقت دین پاک پیغمبرت

And manifest the religion of Your prophet

صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

صلی اللہ علیہ و آلہ را بہ واسطہ او آشکار فرما *

blessings be upon him and his progeny through him.



وَاجْعَلْنِي مِنَ الْهَمَمِ أَنْصَارِهِ

پروردگارا مرا از هم از یاران و انصار *

And place me, O Allah, among his helpers

وَأَعْوَانِهِ * وَاتِّبَاعِهِ وَشِيعَتِهِ

و پیروان و شیعیان آن حضرت قرار ده *

and his aiders and his followers and his partisans.



وَأَرِنِي فِيْ ءَالِ مُحَمَّدٍ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ

و آشکار گردان آنچه را که آل محمد (ع)

And show me in the progeny of Mohammad peace be upon them

مَا يَأْمَلُونَ

آرزومندند *

whatever they are hoping.



وَفِي عَدُوِّهِمْ مَا يَحْذَرُونَ ﴿٩٠﴾

* و آنچه در دشمنانشان امید دارند به چشم من همه را آشکار گردان
And in their enemies whatever the enemies are afraid (of).

إِلَهَ الْحَقِّ ءَامِينَ ﴿٩١﴾

* ای خدای حق، ای موجود ابدی، دعایم مستجاب ساز
O God of the truth, Amen (Accept).



يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ❁

ای صاحب جلال و بزرگواری *

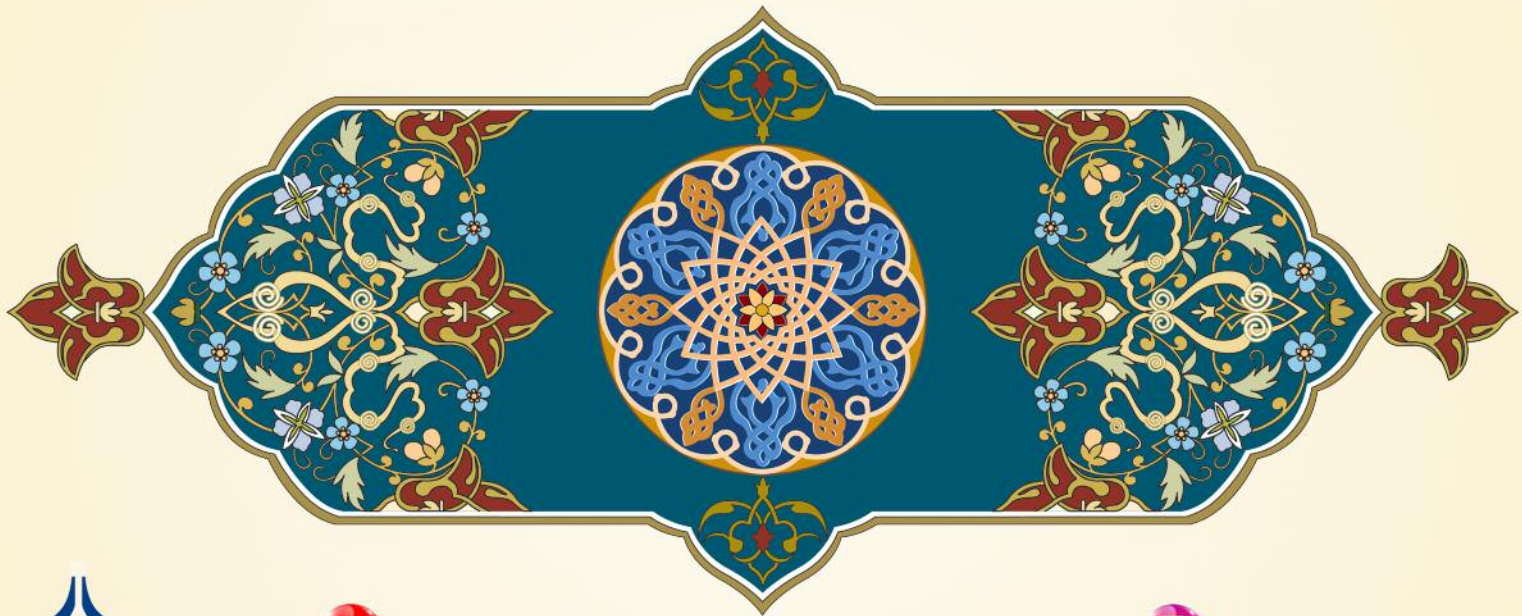
O the possessor of splendor and honour!

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ ❁

ای مهربانترین مهربانان عالم. *

O the most merciful of all the mercifuls.





Negaresh Asan



easy.reading.quran



negaresh.asan

negareshasanpub



www.negaresh-asan.ir

نگارش
آسان